

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL COMANDO ESTERNO ELETTRICO CON PUSH-BAR**  
**ASSEMBLING INSTRUCTIONS OF THE EXTERNAL HANDLE ELECTRIC WITH PUSH-BAR**  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA BEQUILLE EXTERIEURE ÉLECTRIQUE AVEC PUSH-BAR**  
**MONTAGEANLEITUNGEN DER ÄUSSEREN KLINKE ELEKTRISCH MIT PUSH-BAR**  
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL TIRADOR EXTERIOR ELÉCTRICO CON PUSH-BAR**

**1**

**SCEGLIERE LA MANO**  
**SELECT THE HAND**  
**CHOISIR LA MAIN**  
**ÖFFNUNGSHAND WAHLEN**  
**DECIDIR LA MANO**



MANO SINISTRA  
 LEFT HAND  
 MAIN GAUCHE  
 LINKE HAND  
 MANO IZQUIERDA



MANO DESTRA  
 RIGHT HAND  
 MAIN DROITE  
 RECHTE HAND  
 MANO DERECHA

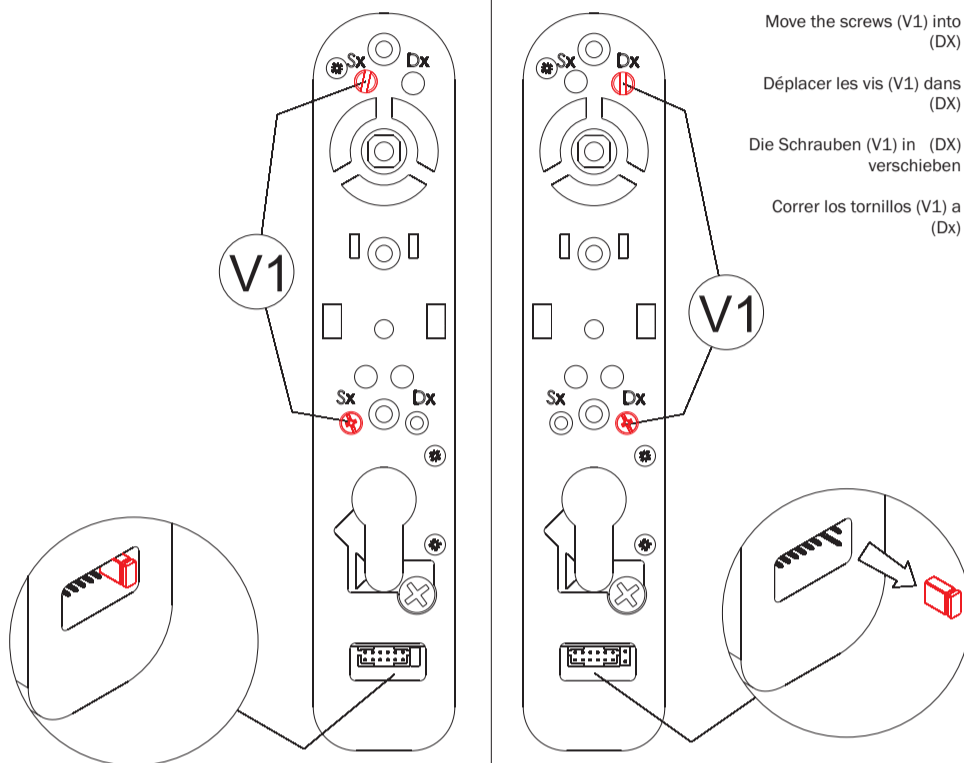
Spostare le viti (V1) in (Dx)

Move the screws (V1) into (DX)

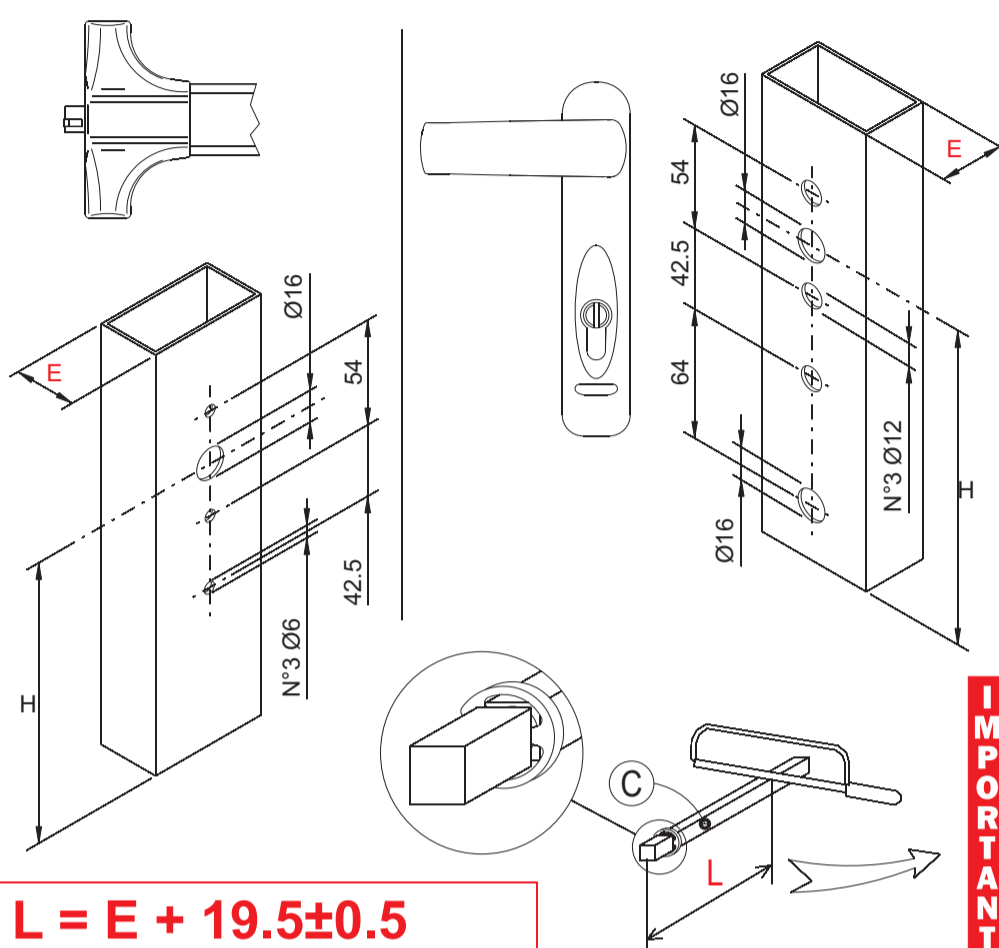
Déplacer les vis (V1) dans (DX)

Die Schrauben (V1) in (DX) verschieben

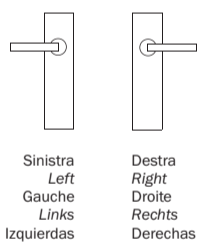
Correr los tornillos (V1) a (Dx)

**2**

**FORARE LA PORTA - ADATTARE QUADRO MANIGLIA**  
**PERFORATE THE DOOR - ADJUST THE SPINDLE**  
**PERCER LA PORTE - ADAPTER LE CADRE DE LA POIGNEE**  
**TUR DURCHBOHREN - KLINKEEINHEIT ANPASSEN**  
**TALADRAR LA PUERTA - ADAPTAR EL CUADRO DEL TIRADOR**

**3**

**FISSARE LA MANIGLIA**  
**FIX THE HANDLE**  
**FIXER LA POIGNEE**  
**KLINKE BEFESTIGEN**  
**FIJAR EL TIRADOR**



Sinistra  
 Left  
 Gauche  
 Links  
 Izquierdas

Destra  
 Right  
 Droite  
 Rechts  
 Derechas

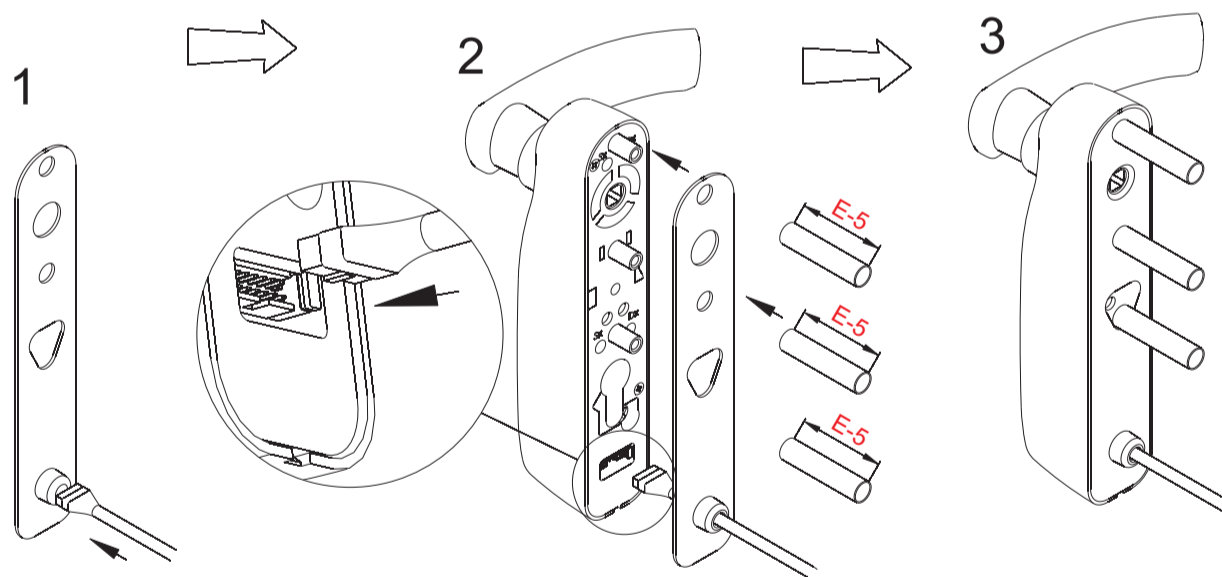
Bloccare con forza la vite  
 Tighten the screw thoroughly  
 Serrer la vis à fond  
 Die Schraube kräftig anziehen  
 Apretar a fondo el tornillo

**ATTENTION**

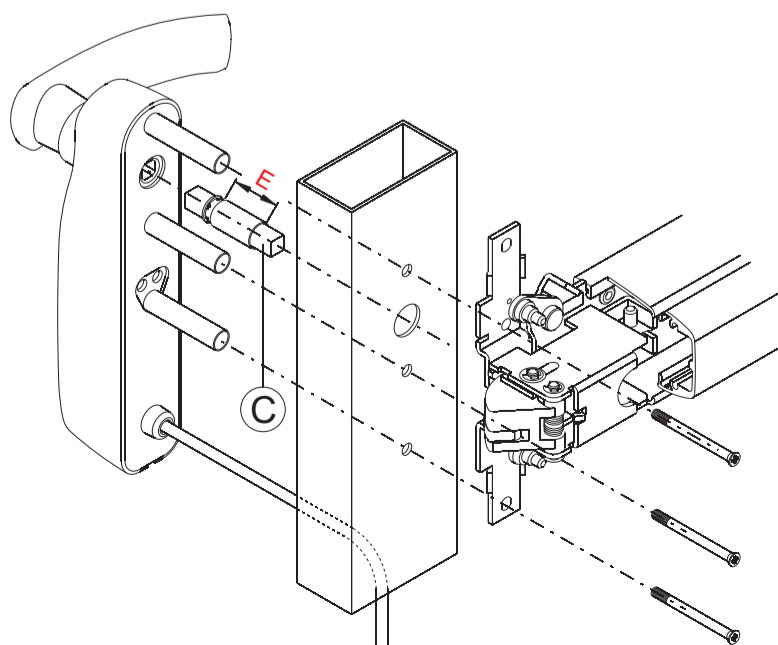
Il frizionamento sulla vite è normale. Ha funzione antisvitamento  
 The screw friction is normal. It has an unscrewing function.  
 La friction de la vis est normale. Sa fonction est anti-dévisage.  
 Die Reibung der Schraube ist normal. Sie hat eine Abschraubungsfunktion.  
 La fricción del tornillo es normal. Con función anti-desatornillamiento.

**4**

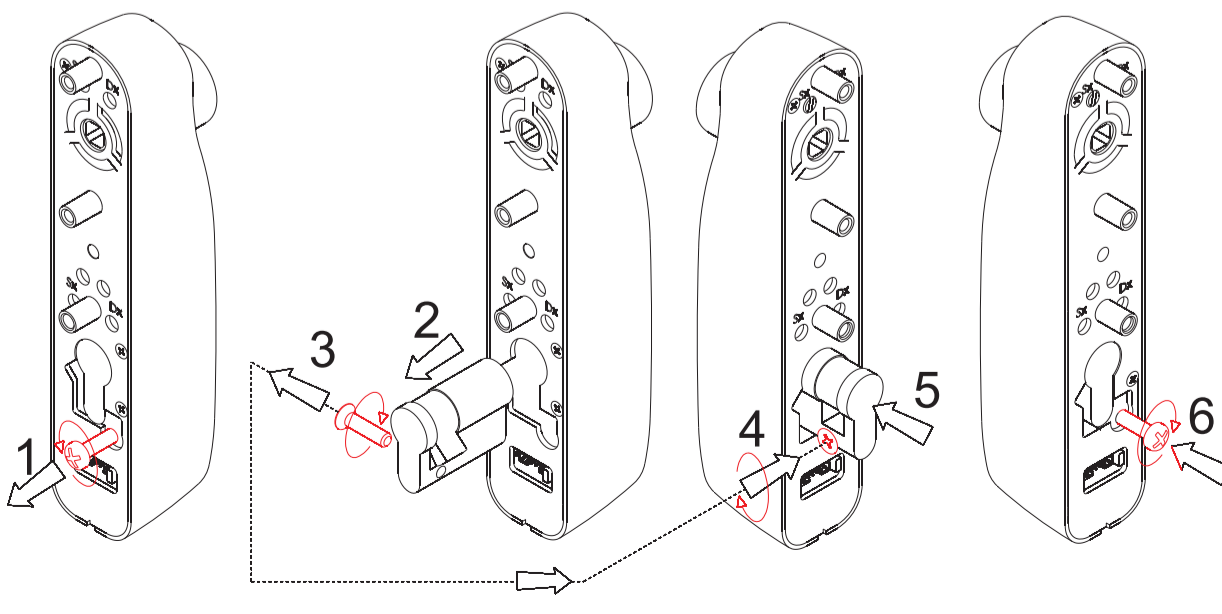
**GUARNIZIONE - PROTEZIONE VITI - CAVETTO ALIMENTAZIONE**  
**GASKET - SCREW PROTECTION - POWER SUPPLY CABLE**  
**GARNITURE - PROTECTION VIS - CÂBLE D'ALIMENTATION**  
**DICHTUNG - SCHRAUBENSCHUTZ - STROMKABEL**  
**GUARNICIÓN - PROTECCIÓN TORNILLOS - CABLE DE LA ALIMENTACIÓN**

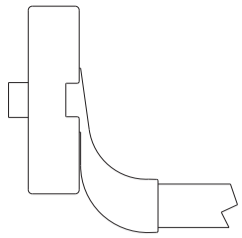
**5**

**FISSARE IL COMANDO SULLA PORTA**  
**FIX THE HANDLE ONTO THE DOOR**  
**FIXER LA POIGNEE SUR LA PORTE**  
**DIE KLINKE AN DIE TUR BEFESTIGEN**  
**FIJAR EL TIRADOR SOBRE LA PUERTA**

**6**

**SOSTITUZIONE DEL CILINDRO**  
**CYLINDER REPLACEMENT**  
**REPLACEMENT DU CYLINDRE**  
**ZYLINDERERSETZUNG**  
**SUSTITUCION DEL CILINDRO**

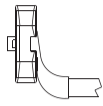




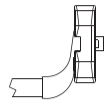
**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DEL COMANDO ESTERNO ELETTRICO CON IDEA**  
**ASSEMBLING INSTRUCTIONS OF THE EXTERNAL HANDLE ELECTRIC WITH IDEA**  
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE DE LA BEQUILLE EXTERIEURE ÉLECTRIQUE AVEC IDEA**  
**MONTAGEANLEITUNGEN DER ÄUSSEREN KLINKE ELEKTRISCH MIT IDEA**  
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL TIRADOR EXTERIOR ELÉCTRICO CON IDEA**

**1**

**SCEGLIERE LA MANO**  
**SELECT THE HAND**  
**CHOISIR LA MAIN**  
**ÖFFNUNGSHAND WAHLEN**  
**DECIDIR LA MANO**

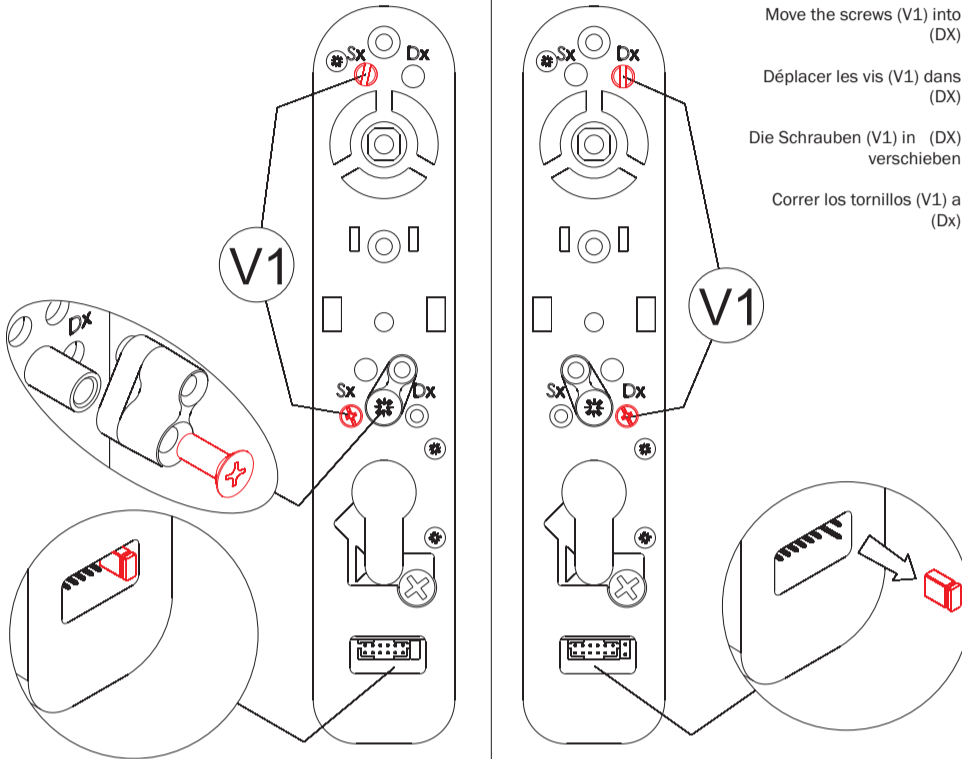


MANO SINISTRA  
 LEFT HAND  
 MAIN GAUCHE  
 LINKE HAND  
 MANO IZQUIERDA

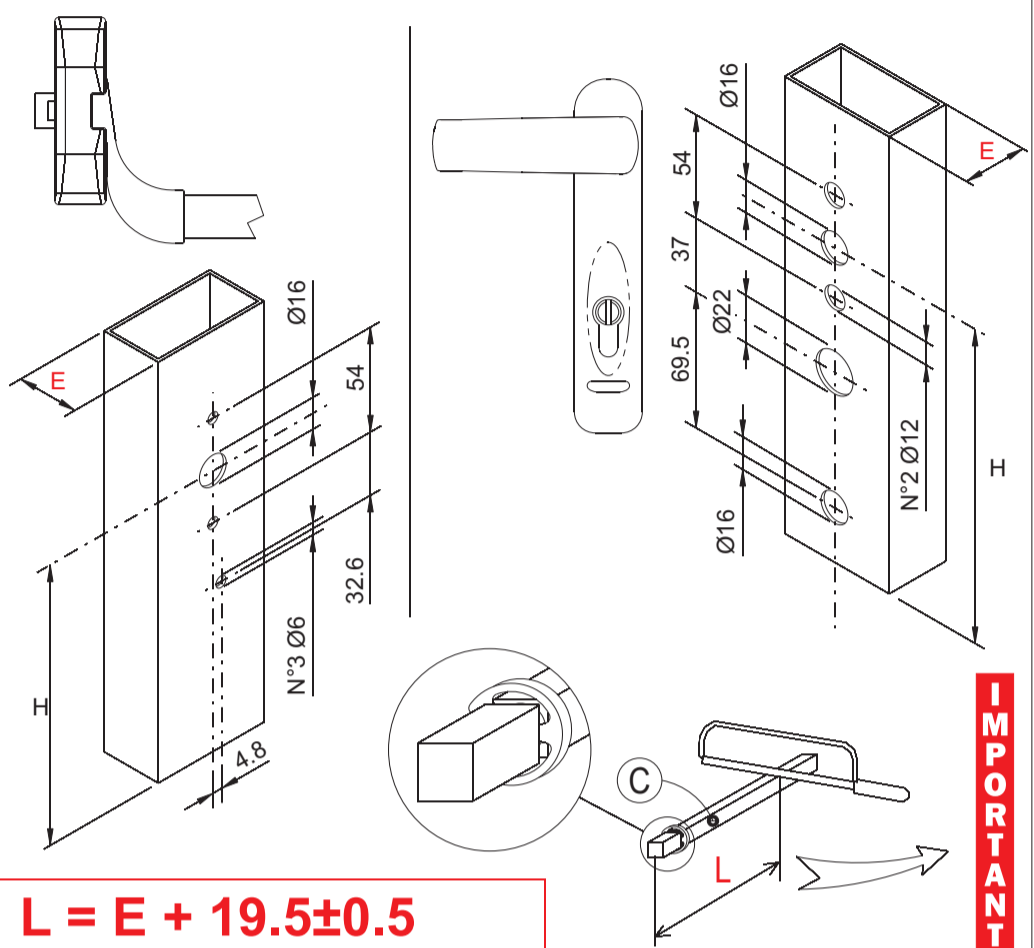


MANO DESTRA  
 RIGHT HAND  
 MAIN DROITE  
 RECHTE HAND  
 MANO DERECHA

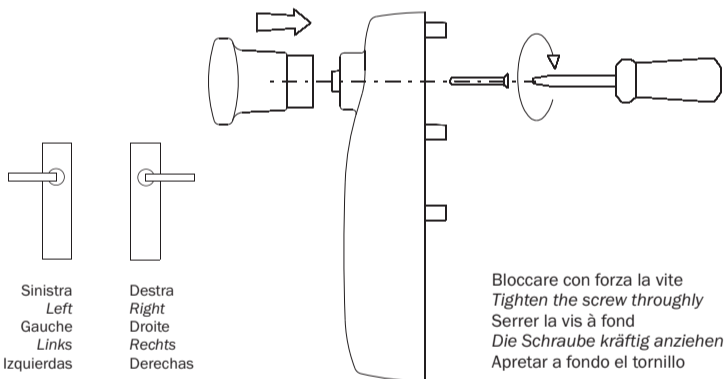
Spostare le viti (V1) in (Dx)  
 Move the screws (V1) into (DX)  
 Déplacer les vis (V1) dans (DX)  
 Die Schrauben (V1) in (DX) verschieben  
 Correr los tornillos (V1) a (Dx)

**2**

**FORARE LA PORTA - ADATTARE QUADRO MANIGLIA**  
**PERFORATE THE DOOR - ADJUST THE SPINDLE**  
**PERCER LA PORTE - ADAPTER LE CADRE DE LA POIGNEE**  
**TUR DURCHBOHREN - KLINKEEINHEIT ANPASSEN**  
**TALADRAR LA PUERTA - ADAPTAR EL CUADRO DEL TIRADOR**

**3**

**FISSARE LA MANIGLIA**  
**FIX THE HANDLE**  
**FIXER LA POIGNEE**  
**KLINKE BEFESTIGEN**  
**FIJAR EL TIRADOR**



Sinistra  
 Left  
 Gauche  
 Links  
 Izquierdas

Destra  
 Right  
 Droite  
 Rechts  
 Derechas

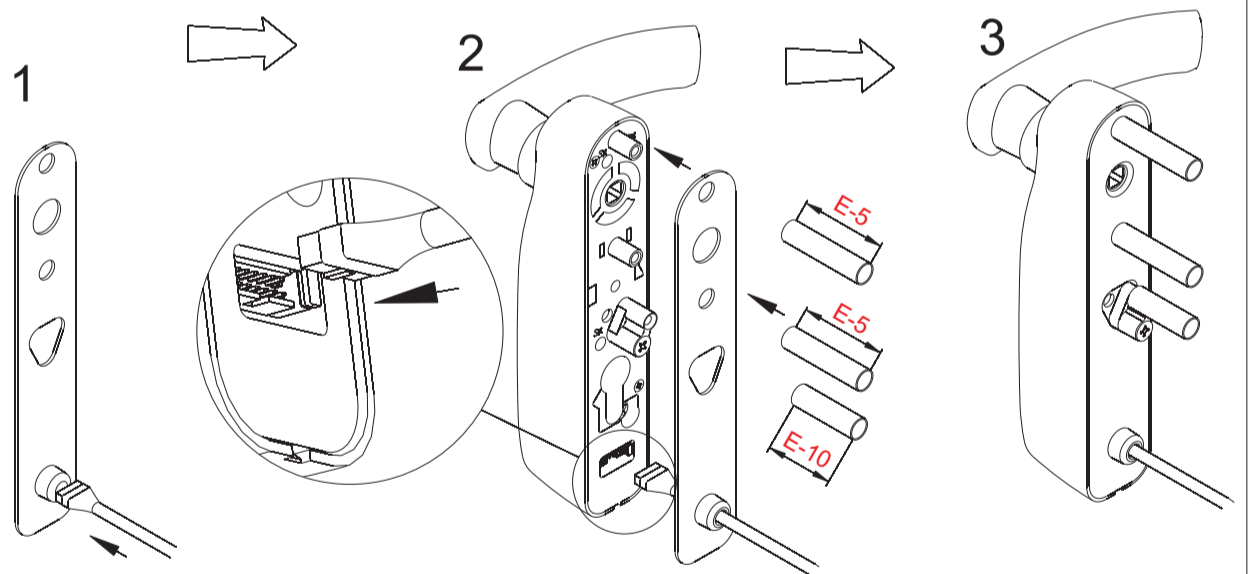
Bloccare con forza la vite  
 Tighten the screw thoroughly  
 Serrer la vis à fond  
 Die Schraube kräftig anziehen  
 Apretar a fondo el tornillo

**ATTENTION**

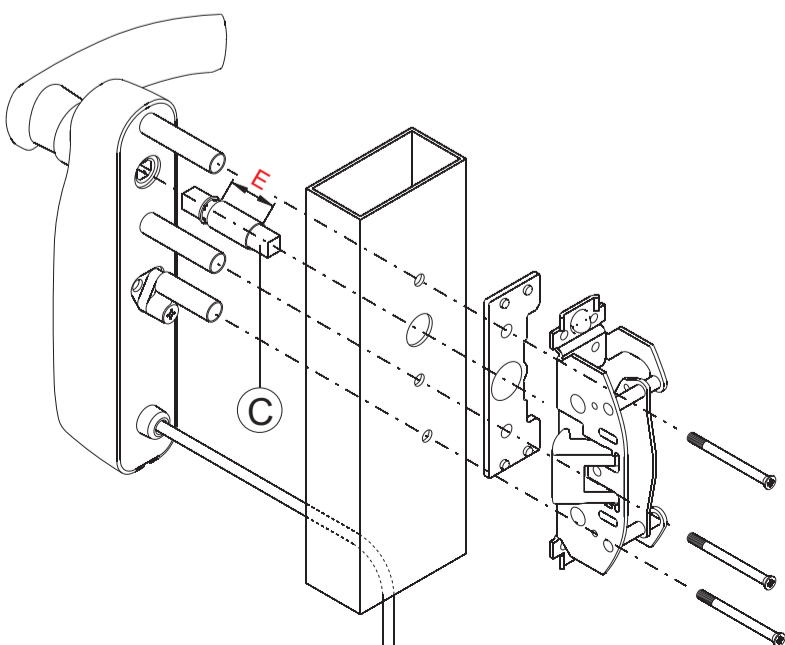
Il frizionamento sulla vite è normale. Ha funzione antisvitamento  
 The screw friction is normal. It has an unscrewing function.  
 La friction de la vis est normale. Sa fonction est anti-dévisage.  
 Die Reibung der Schraube ist normal. Sie hat eine Abschraubungsfunktion.  
 La fricción del tornillo es normal. Con función anti-desatornillamiento.

**4**

**GUARNIZIONE - PROTEZIONE VITI - CAVETTO ALIMENTAZIONE**  
**GASKET - SCREW PROTECTION - POWER SUPPLY CABLE**  
**GARNITURE - PROTECTION VIS - CÂBLE D'ALIMENTATION**  
**DICHTUNG - SCHRAUBENSCHUTZ - STROMKABEL**  
**GUARNICIÓN - PROTECCIÓN TORNILLOS - CABLE DE LA ALIMENTACIÓN**

**5**

**FISSARE IL COMANDO SULLA PORTA**  
**FIX THE HANDLE ONTO THE DOOR**  
**FIXER LA POIGNEE SUR LA PORTE**  
**DIE KLINKE AN DIE TUR BEFESTIGEN**  
**FIJAR EL TIRADOR SOBRE LA PUERTA**

**6**

**SOSTITUZIONE DEL CILINDRO**  
**CYLINDER REPLACEMENT**  
**REPLACEMENT DU CYLINDRE**  
**ZYLINDERERSETZUNG**  
**SUSTITUCION DEL CILINDRO**

